

(Post)Colonial Passages

(Post)Colonial Passages:

*Incursions and Excursions
across the Literatures
and Cultures in English*

Edited by

Silvia Albertazzi, Francesco Cattani,
Rita Monticelli and Federica Zullo

Cambridge
Scholars
Publishing



(Post)Colonial Passages: Incursions and Excursions across the
Literatures and Cultures in English

Edited by Silvia Albertazzi, Francesco Cattani, Rita Monticelli
and Federica Zullo

This book first published 2018

Cambridge Scholars Publishing

Lady Stephenson Library, Newcastle upon Tyne, NE6 2PA, UK

British Library Cataloguing in Publication Data

A catalogue record for this book is available from the British Library

Copyright © 2018 by Silvia Albertazzi, Francesco Cattani,
Rita Monticelli, Federica Zullo and contributors

All rights for this book reserved. No part of this book may be reproduced,
stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without
the prior permission of the copyright owner.

Published in Partnership with AISCLI (www.aiscli.it)

ISBN (10): 1-5275-0630-4

ISBN (13): 978-1-5275-0630-5

TABLE OF CONTENTS

Introduction	1
Silvia Albertazzi, Francesco Cattani, Rita Monticelli, Federica Zullo	

Part I: Geopolitical Passages

Chapter One.....	6
The Challenge of Invisible Cities: a Calvinian Adventure through Literature and Contemporary Art Bertrand Westphal	

Chapter Two	22
Haunted Cartographies: Towards a Postcolonial “Gynealogy” of Mapmaking Laura Lo Presti	

Chapter Three	36
Passage to Afro-Britain: Ferdinand Dennis’s <i>Behind the Frontlines</i> and Colin Luke’s <i>Black Safari</i> Francesco Cattani	

Part II: Passages in Theory

Chapter Four.....	52
An Act of Love: <i>Midnight’s Children’s</i> Passage into the Third Millennium Silvia Albertazzi	

Chapter Five	66
Beyond the Postcolonial: the Case of the Indian Novel between Translation and World Literature Rossella Ciocca	

Chapter Six	80
The Question of Value: Between Literary and Postcolonial Studies Serena Guarracino	

Chapter Seven.....	93
Post-Postcolonial Studies in the Twenty-first Century: Migration as a Translation of the World	
Giuseppe Sofo	

Part III: Migrations

Chapter Eight.....	106
Forms of Loss: Dead Bodies and Other Objects	
Nicoletta Vallorani	

Chapter Nine.....	119
“Dump it in the Toilet”: On the Use(lessness) of the Passport	
Ewa Macura-Nnamdi	

Chapter Ten	133
Passes and Passages: Anthony Cartwright's <i>Heartland</i> and the Multifaceted Game of Identity	
Luigi Franchi	

Chapter Eleven	144
Foreigners In, Foreigners Out: J. M. Coetzee's and Christoph Schlingensief's Allegories of Migration	
Mara Mattoscio	

Part IV: Omitted Identities

Chapter Twelve	160
Performing Ethnicities: Richard Francis Burton's Pilgrimage to El Medinah and Meccah	
Silvia Antosa	

Chapter Thirteen.....	176
Transatlantic Women Connections and Slave Stories: <i>Strange Music</i> , a Neo-Victorian Novel by Laura Fish	
Federica Zullo	

Chapter Fourteen	191
“You're Not Real”: The Vanishing Native American and Time Travel in Sherman Alexie's <i>Flight</i>	
Serena I. Volpi	

Chapter Fifteen	204
A Passage to Gibraltar: Alterity and Representation in M.G. Sanchez Esterino Adami	

Part V: Multimedia Passages

Chapter Sixteen	218
Crossing the Borders of Jazz, Language and Identity: Michael Ondaatje's <i>Coming Through Slaughter</i> Pierpaolo Martino	

Chapter Seventeen	231
The Omission of Palestine and Rafeef Ziadah's Spoken Poetry: Decolonising the Postcolonial Luigi Cazzato	

Chapter Eighteen	245
From Marikana to #RhodesMustFall: A Multimedia History Pier Paolo Frassinelli	

Chapter Nineteen	265
Citations of "Difference": Human/Non-human, Mutations, and Contaminations in Utopian/Dystopian Television Series Rita Monticelli	

Appendix: Abstracts	280
---------------------------	-----

Contributors	292
--------------------	-----